|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | **CBD** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] |  | Distr.  GENERAL  CBD/WG2020/3/1/Add.1  1 June 2021  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

Третье совещание

Место и сроки проведения будут определены позднее

# Аннотированная предварительная повестка дня

1. Конференция Сторон на своем 14-м совещании приняла подготовительный процесс для разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (см. решение [14/34](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-34-ru.pdf)) и учредила межсессионную рабочую группу открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в целях оказания содействия этому процессу. Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, подчеркнула, что в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года должен быть отражен вопрос о биобезопасности и представлены меры по подготовке компонента по биобезопасности в рамочной программе на период после 2020 года (см. решение [CP-9/7](https://www.cbd.int/doc/decisions/cp-mop-09/cp-mop-09-dec-07-ru.pdf)). Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, предложила Сторонам протокола принять участие в процессе разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (решение [NP-3/15](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-15-ru.pdf)). Элементы, касающиеся разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[[1]](#footnote-2), содержатся и в других решениях Конференции Сторон.
2. Конференция Сторон назначила г-на Франсиса Огваля (Уганда) и г-на Базиля ван Хавре (Канада) в качестве сопредседателей Рабочей группы[[2]](#footnote-3). В соответствии с правилами процедуры бюро Конференции Сторон будет выполнять функции бюро Рабочей группы.
3. Как указано в приложении к решению 14/34, Рабочая группа состоит из представителей Сторон Конвенции и протоколов к ней. Она открыта для участия наблюдателей и проведет не менее двух совещаний в межсессионный период.
4. Процесс переговоров завершится принятием Конференцией Сторон глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на ее 15-м совещании и ее одобрением Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон протоколов, на их совещаниях[[3]](#footnote-4).
5. Первое совещание Рабочей группы состоялось в Найроби 27-30 августа 2019 года. Доклад о работе совещания содержится в документе [CBD/WG2020/1/5](https://www.cbd.int/doc/c/8140/71dd/1244012f3060d6ece1ee79d6/wg2020-01-05-ru.docx).
6. Второе совещание Рабочей группы состоялось в Риме 24-29 февраля 2020 года. Доклад о работе совещания представлен в документе [CBD/WG2020/2/4](https://www.cbd.int/doc/c/aa51/95c0/e27b83229a67d28798c220ed/wg2020-02-04-ru.docx).
7. Сроки и условия проведения третьего совещания Рабочей группы будут определены в надлежащее время в консультации с бюро Конференции Сторон.
8. В ходе третьего совещания Рабочей группы Колумбией, возможно, будет организовано мероприятие высокого уровня.

# ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

1. Совещание откроют сопредседатели Рабочей группы, после чего с кратким вступительным словом выступят председатель 14-го совещания Конференции Сторон и представитель Колумбии. Также со вступительным заявлением выступит Исполнительный секретарь.

# ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

1. Рабочая группа изберет докладчика, учитывая рекомендацию бюро.
2. Предварительная повестка дня была подготовлена Исполнительным секретарем в консультации с сопредседателями Рабочей группы и бюро в соответствии с пунктами 8 и 9 правил процедуры совещаний Конференции Сторон с учетом подготовительного процесса, представленного в приложении к решению 14/34, и итогов первого и второго совещаний Рабочей группы.
3. Ожидается, что Рабочая группа проведет свое третье совещание в режиме пленарного заседания, но при необходимости может создать контактные группы для оказания содействия ее работе. На пленарных сессиях будет осуществляться синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Предлагаемая организация работы будет представлена в добавлении.
4. Рабочей группе будет предложено одобрить предлагаемую организацию работы.
5. Перечень документов к третьему совещанию Рабочей группы приводится ниже, в приложении.

# Пункт 3 повестки дня. Прогресс, достигнутый в период после второго совещания Рабочей группы

1. В рамках данного пункта повестки дня Рабочей группе будет представлена записка Исполнительного секретаря с обзором итогов проведенных консультаций и других полученных материалов, касающихся подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, после второго совещания Рабочей группы.
2. Ожидается, что Рабочая группа подведет итоги консультаций по процессу на период после 2020 года.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ГЛОБАЛЬНАЯ РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

1. В пункте 5 решения 14/34 Конференция Сторон постановила, что глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года должна сопровождаться вдохновляющей и мотивирующей миссией на период до 2030 года в качестве первого шага на пути реализации Концепции на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой». В различных принятых Конференцией Сторон решениях указывается, что рамочная программа должна содержать определенные элементы[[4]](#footnote-5).
2. В рамках этого пункта Рабочей группе будет представлена записка сопредседателей Рабочей группы, содержащая первый проект глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, который составлен на основе [предварительного проекта](https://www.cbd.int/doc/c/aa47/352d/6a822b744e3ae8c6b376379a/wg2020-02-03-ru.pdf) и [обновленного варианта предварительного проекта](https://www.cbd.int/doc/c/e0d4/893d/ce23ee7e35c4eefe26f97ffd/post2020-prep-02-01-ru.pdf) и подготовлен с учетом проведенных консультаций, полученных материалов и результатов первого и второго совещаний Рабочей группы, а также рекомендаций 11-го совещания Специальной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии, 23-го и 24-го совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению.
3. Ожидается, что Рабочая группа рассмотрит этот первый проект, приведенный в приложении к документу CBD/WG2020/3/3.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ЦИФРОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЯХ В ОТНОШЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

1. В пункте 6 решения [14/20](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-20-ru.pdf) Стороны приняли обязательство работать над сближением взглядов о совместном использовании выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и с этой целью установили процесс, предусматривающий представление мнений, заказ исследований и созыв совещания Специальной группы технических экспертов (СГТЭ) в расширенном составе. СГТЭ должна представить итоги своей работы на рассмотрение Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Рабочая группа открытого состава должна изучить результаты работы СГТЭ и дать рекомендации Конференции Сторон на ее 15-м совещании относительно учета цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года. Кроме того, в решении [NP-3/12](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-12-ru.pdf) Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, поручила Рабочей группе открытого состава представить результаты обсуждений этого вопроса на рассмотрение Сторон протокола на ее четвертом совещании.
2. Согласно решению 14/20 совещание СГТЭ было проведено 17-20 марта 2020 года. Помимо этого, по просьбе сопредседателей Рабочей группы открытого состава секретариат организовал ряд вебинаров, посвященных цифровой информации о последовательностях, с целью содействия неофициальному обмену информацией. Сторонами и организациями были организованы дополнительные диалоги.
3. В рамках данного пункта повестки дня Рабочей группе будет представлен документ CBD/WG2020/3/4, включающий итоги работы СГТЭ и обзор неофициальных мероприятий. Текст полного доклада СГТЭ смотрите в документе CBD/DSI/AHTEG/2020/1/7.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

1. В рамках данного пункта повестки дня Рабочая группа может рассмотреть другие вопросы, связанные с темой совещания.

# ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

1. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и принять доклад о работе третьего совещания на основе проекта доклада, подготовленного Докладчиком.

# ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

1. Ожидается, что совещание будет закрыто в Х часов в [дата будет подтверждена позже]. Будет приглашен будущий председатель 15-го совещания Конференции Сторон, который выступит с заключительным заявлением.

*Приложение*

# Список документов

|  |  |
| --- | --- |
| CBD/WG2020/3/1 | Предварительная повестка дня |
| CBD/WG2020/3/1/Add.1 | Аннотированная предварительная повестка дня |
| CBD/WG2020/3/1/Add.2 | Записка с изложением плана сессии |
| CBD/WG2020/3/1/Add.3 | Предварительная организация работы |
| CBD/WG2020/3/2 | Обзор проведенных консультаций и других полученных материалов, касающихся подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, после второго совещания Рабочей группы |
| CBD/WG2020/3/3 | Первый проект глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года |
| CBD/WG2020/3/3/Add.1 | Механизм мониторинга |
| CBD/WG2020/3/3/Add.2 | Глоссарий глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года |
| CBD/WG2020/3/4 | Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Обзор этих решений см. в документе [CBD/POST2020/PREP/1/1](https://www.cbd.int/doc/c/f22d/9129/c6409159a14685afd76e7a0c/post2020-prep-01-01-ru.docx). [↑](#footnote-ref-2)
2. См пункт 2 в приложении к решению 14/34. [↑](#footnote-ref-3)
3. Там же, пункт 3. [↑](#footnote-ref-4)
4. Обзор данных решений см. в документе CBD/POST2020/PREP/1/1. [↑](#footnote-ref-5)